



INTRODUCTION

This Manual is a part of the Sprayer unit and shall be properly maintained! You are required to read this Manual prior to operation for purpose of proper operation and maintenance. In case of any problem, please contact your local dealer. This Sprayer is allowed to be operated, maintained and serviced by professionals familiar with it and with sufficient knowledge for safe operation. The warranty will be void in case any human injury, sprayer damage or performance degradation occurring due to unauthorized modification to this machine.

OPERATING INSTRUCTIONS

- 1 Unscrew the large filler opening cap.
- 2 Fill the sprayer to the desired level ensuring you do not exceed the maximum fill mark.
- 3 Replace the cap and screw down firmly.
- 4 Operate the pump handle 8 - 10 times to draw liquid into the pump pressure chamber and to provide the required working pressure.
- 5 To commence spraying depress the trigger handle until the desired flow rate is achieved. The trigger is fitted with a handy lock so that it may be locked in the position for prolonged spraying operations.
- 6 Spray nozzles may be adjusted by twisting until the required spray pattern is obtained (from a mist through to a coarse jet).
- 7 If the nozzle continues to drip after the trigger handle has been shut off, there is probably air in the discharge system (nozzle, handle, tap and hose). Purge the system by turning the nozzle to jet and operating the trigger on and off in short bursts, until the liquid shuts off cleanly. Collect any liquid in a separate container to use later.

MAINTENANCE

If a nozzle becomes blocked or fails to spray the correct pattern, unscrew the nozzle tip and clean the components under running water or a water jet. Do not use a metallic instrument to unblock a nozzle as this may alter the nozzle aperture making the nozzle ineffective.

CLEANING

Add a little detergent and some warm water (not hot) to the sprayer and spray through the system. Repeat the above operation with clean cold water. Finally check that the nozzle is free from any residue. Your sprayer will now be perfectly clean and ready for its next use. Always dispose of any unused garden chemicals safely and in accordance with the manufacturers instructions.

AFTER USE

Always release the pressure from the pump cylinder before storage. Hold or lock the sprayers trigger in the on position until the pressure in the pump has been released.

STORAGE

Store the sprayer under cover and avoid freezing temperatures. For winter storage ensure that all fluid is removed from the tank, hose and lance before storing. Do not store in direct sunlight, in a greenhouse or any areas where extremes of heat may occur.

GENERAL SAFETY TIPS

When using garden pesticides, herbicides, insecticides, fungicides or any other form of garden chemical always obey the manufacturers instructions fully. Avoid contact with the skin and eyes, do not eat, drink or smoke when using the sprayer. Do not use garden sprayers for the application of flammable liquids. Wear the appropriate protective equipment coveralls, gloves, goggles and suitable respiratory mask. Always direct the spray downwind as spraying into the wind will result in operator contamination.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Capacity:	16 Liters
Working pressure:	2-4 Bar
Working temperature:	The chemical should not exceed 45°C
Product weight:	3.29 kg
Lance:	Fiber glass lance
Hose:	Rubber and plastic
Bottle:	PE material
Belt:	PP material





INVOERING

Deze handleiding maakt deel uit van de spuiteenheid en moet goed worden onderhouden! U dient deze handleiding te lezen voordat u deze in gebruik neemt met het oog op een juiste werking en onderhoud. Neem in geval van problemen contact op met uw plaatselijke dealer. Dit spuittoestel mag worden bediend, onderhouden en gerepareerd door professionals die ermee vertrouwd zijn en met voldoende kennis voor een veilige werking. De garantie is ongeldig in het geval er enig menselijk letsel, schade aan de spuitmachine of prestatievermindering optreedt als gevolg van ongeoorloofde wijzigingen aan deze machine.

GEbruiksaanwijzing

- 1 Schroef de grote vuldop los.
- 2 Vul de veldspuit tot het gewenste niveau, zodat u de maximale vulmarkering niet overschrijdt.
- 3 Plaats de dop terug en schroef hem stevig vast.
- 4 Bedien de pomphendel 8 - 10 keer om vloeistof in de drukkamer van de pomp te trekken en de vereiste werkdruk te leveren.
- 5 Om het spuiten te beginnen, drukt u op de trekkerhendel totdat de gewenste stroomsnelheid is bereikt. De trekker is uitgerust met een handige vergrendeling zodat deze kan worden vergrendeld in de positie voor langdurig spuiten.
- 6 Sproeikoppen kunnen worden ingesteld door te draaien totdat het gewenste spuitpatroon is verkregen (van een mist tot een grove straal).
- 7 Als het mondstuk blijft druppelen nadat de trekkerhendel is uitgeschakeld, is er waarschijnlijk lucht in het afvoersysteem (mondstuk, handvat, kraan en slang). Ontlucht het systeem door het mondstuk in jet te draaien en de trekker in korte salvo's aan en uit te zetten, totdat de vloeistof netjes wordt afgesloten. Verzamel om het even welke vloeistof in een afzonderlijke container om later te gebruiken.

ONDERHOUD

Als een spuitmond verstopt raakt of niet in het juiste patroon spuit, draai dan de spuitmondpunt los en reinig de componenten onder stromend water of een waterstraal. Gebruik geen metalen instrument om een spuitmond te deblokken, omdat dit de spuitmondopening kan veranderen waardoor de spuitmond niet meer werkt.

SCHOONMAAK

Voeg een beetje afwasmiddel en wat warm water (niet heet) toe aan het spuittoestel en spuit het systeem door. Herhaal de bovenstaande bewerking met schoon, koud water. Controleer tot slot of het mondstuk geen resten bevat. Je spuit nu perfect schoon zijn en klaar voor zijn volgende gebruik. Gooi ongebruikte tuinchemicaliën altijd veilig en in overeenstemming met de instructies van de fabrikant weg.

NA GEBRUIK

Laat de druk van de pompcilinder altijd af voordat u hem opslaat. Houd de spuitboom van de spuitmachine in de aan-stand totdat de druk in de pomp is opgeheven.

OPSLAGRUIMTE

Bewaar de spuit onder dekking en vermijd temperaturen onder het vriespunt. Zorg er in de winter voor dat alle vloeistof uit de tank, de slang en de lans wordt verwijderd voordat u deze opbergt. Bewaar niet in direct zonlicht, in een kas of op plaatsen waar extreme hitte kan voorkomen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSTIPS

Bij gebruik van tuinbestrijdingsmiddelen, herbiciden, insecticiden, fungiciden of een andere vorm van tuinchemicaliën dient u zich altijd volledig aan de instructies van de fabrikant te houden. Vermijd contact met de huid en ogen, niet eten, drinken of roken tijdens het gebruik van de spuit. Gebruik geen tuinsproeiers voor het aanbrengen van ontvlambare vloeistoffen. Draag geschikte overalls, handschoenen, veiligheidsbril en geschikt ademmasker. Richt de spray altijd tegen de wind in, want spuiten in de wind zal resulteren in een operator besmetting.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Capaciteit:	16 liter
Werkdruk:	2-4 Bar
Werktemperatuur:	De chemische stof mag 45 ° C niet overschrijden
Gewicht van het product:	3,29 kg
Lans:	Fibre glazen lans
Slang:	rubber en kunststof
Fles:	PE-materiaal
Riem:	PP-materiaal





INTRODUCTION

Ce manuel fait partie de l'unité de pulvérisation et doit être correctement entretenu. Vous devez le lire avant l'utilisation pour pouvoir le faire fonctionner et le maintenir correctement. En cas de problème, veuillez contacter votre revendeur local. Ce pulvérisateur est autorisé à être utilisé, entretenu et réparé par des professionnels qui le connaissent bien et qui possèdent des connaissances suffisantes pour une utilisation en toute sécurité. La garantie sera annulée en cas de blessure, de détérioration du pulvérisateur ou de dégradation des performances due à une modification non autorisée de cette machine.

MODE D'EMPLOI

- 1 Dévissez le grand bouchon d'ouverture de remplissage.
- 2 Remplissez le pulvérisateur au niveau souhaité en veillant à ne pas dépasser le repère de remplissage maximum.
- 3 Remettez le capuchon en place et vissez fermement.
- 4 Actionner la poignée de la pompe 8 à 10 fois pour aspirer du liquide dans la chambre de pression de la pompe et pour fournir la pression de travail requise.
- 5 Pour commencer à pulvériser, appuyez sur la gâchette jusqu'à ce que le débit souhaité soit atteint. La gâchette est munie d'un verrou pratique pour pouvoir être bloquée dans la position de pulvérisation prolongée.
- 6 Les buses de pulvérisation peuvent être ajustées en les tournant jusqu'à obtenir le modèle de pulvérisation requis (du brouillard au jet grossier).
- 7 La buse continue à s'égoutter une fois la gâchette fermée, il y a probablement de l'air dans le système de refoulement (buse, poignée, robinet et flexible). Purgez le système en tournant la buse à jet et en actionnant la gâchette par à-coups, jusqu'à ce que le liquide se ferme proprement. Recueillir tout liquide dans un récipient séparé pour l'utiliser plus tard.

ENTRETIEN

Si une buse est obstruée ou ne pulvérise pas le bon motif, dévissez l'embout de la buse et nettoyez les composants à l'eau courante ou au jet d'eau. N'utilisez pas d'instrument métallique pour débloquer une buse car cela pourrait altérer l'ouverture de la buse et la rendre inefficace.

NETTOYAGE

Ajoutez un peu de détergent et de l'eau tiède (pas chaude) au pulvérisateur et pulvérisez à travers le système. Répétez l'opération ci-dessus avec de l'eau propre et froide. Enfin, vérifiez que la buse est libre de tout résidu. Votre pulvérisateur sera maintenant parfaitement propre et prêt pour sa prochaine utilisation. Éliminez toujours les produits chimiques de jardin non utilisés en toute sécurité et conformément aux instructions du fabricant.

APRÈS UTILISATION

Toujours relâcher la pression du cylindre de la pompe avant le stockage. Maintenez ou verrouillez la gâchette des pulvérisateurs en position allumée jusqu'à ce que la pression dans la pompe soit libérée.

ESPACE DE RANGEMENT

Rangez le pulvérisateur à l'abri et évitez le gel. Pour le stockage en hiver, assurez-vous que tout le liquide est retiré du réservoir, du tuyau et de la lance avant le stockage. Ne stockez pas à la lumière directe du soleil, dans une serre ou dans des endroits exposés à des chaleurs extrêmes.

CONSEILS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

Lors de l'utilisation de pesticides, d'herbicides, d'insecticides, de fongicides ou de tout autre produit chimique pour le jardin, respectez toujours scrupuleusement les instructions du fabricant. Éviter le contact avec la peau et les yeux, ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation du pulvérisateur. N'utilisez pas de pulvérisateurs de jardin pour appliquer des liquides inflammables. Porter la combinaison de protection appropriée, des gants, des lunettes de protection et un masque respiratoire approprié. Toujours diriger le jet sous le vent, car la pulvérisation dans le vent aura pour effet de contamination.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Capacité:	16 litres
Pression de travail:	2-4 Bar
Température de fonctionnement:	le produit chimique ne doit pas dépasser 45 ° C
Poids du produit:	3,29 kg
Lance:	lance en fibre de verre
Tuyau:	caoutchouc et plastique
Bouteille:	Matériau PE
Ceinture:	PP





EINFÜHRUNG

Dieses Handbuch ist Teil der Spritzanlage und muss ordnungsgemäß gewartet werden. Sie müssen dieses Handbuch vor dem Betrieb lesen, um einen ordnungsgemäßen Betrieb und eine ordnungsgemäße Wartung zu gewährleisten. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Dieses Sprühgerät darf von Fachleuten betrieben, gewartet und gewartet werden, die es kennen und über ausreichende Kenntnisse für einen sicheren Betrieb verfügen. Die Garantie erlischt, wenn Personenschäden, Zerstörungen oder Funktionsbeeinträchtigungen aufgrund von nicht autorisierten Änderungen an diesem Gerät auftreten.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- 1 Schrauben Sie den großen Deckel der Einfüllöffnung ab.
- 2 Füllen Sie das Sprühgerät bis zum gewünschten Füllstand, um sicherzustellen, dass Sie die maximale Füllmarke nicht überschreiten.
- 3 Setzen Sie die Kappe wieder auf und schrauben Sie sie fest.
- 4 Betätigen Sie den Pumpengriff 8 - 10 Mal, um Flüssigkeit in die Pumpendruckkammer zu ziehen und den erforderlichen Arbeitsdruck bereitzustellen.
- 5 Um mit dem Sprühen zu beginnen, drücken Sie den Auslösegriff, bis die gewünschte Flussrate erreicht ist. Der Abzug ist mit einer praktischen Verriegelung ausgestattet, so dass er für längere Spritzvorgänge in der Position arretiert werden kann.
- 6 Sprühdüsen können durch Verdrehen eingestellt werden, bis das gewünschte Sprühmuster erreicht ist (von einem Nebel bis zu einem groben Strahl).
- 7 Wenn die Düse nach dem Abschalten des Auslösegriffs weiter tropft, ist wahrscheinlich Luft im Auslasssystem (Düse, Griff, Hahn und Schlauch). Reinigen Sie das System, indem Sie die Düse auf Jet drehen und den Abzug in kurzen Stößen ein- und ausschalten, bis die Flüssigkeit sauber abschaltet. Sammeln Sie Flüssigkeiten in einem separaten Behälter, um sie später verwenden zu können.

INSTANDHALTUNG

Wenn eine Düse verstopft ist oder nicht das richtige Muster versprüht, lösen Sie die Düsenspitze und reinigen Sie die Komponenten unter fließendem Wasser oder einem Wasserstrahl. Verwenden Sie kein metallisches Instrument, um eine Düse freizugeben, da dies die Düsenöffnung verändern kann, wodurch die Düse unwirksam wird.

REINIGUNG

Geben Sie ein wenig Spülmittel und warmes Wasser (nicht heiß) in das Spritzgerät und sprühen Sie durch das System. Wiederholen Sie den obigen Vorgang mit sauberem kaltem Wasser. Überprüfen Sie abschließend, ob die Düse frei von Rückständen ist. Ihr Sprühgerät ist jetzt vollkommen sauber und bereit für den nächsten Einsatz. Entsorgen Sie nicht verwendete Gartenchemikalien immer sicher und gemäß den Anweisungen des Herstellers.

NACH GEBRAUCH

Lassen Sie vor der Lagerung immer den Druck vom Pumpenzylinder ab. Halten oder verriegeln Sie den Sprühhebelauslöser in der Ein-Position, bis der Druck in der Pumpe abgelesen ist.

LAGER

Bewahren Sie das Spritzgerät unter Deckung auf und vermeiden Sie Gefrieremperaturen. Für die Lagerung im Winter muss sichergestellt werden, dass die gesamte Flüssigkeit aus dem Tank, dem Schlauch und der Lanze entfernt wird. Nicht in direktem Sonnenlicht, in einem Gewächshaus oder an Orten aufbewahren, an denen extreme Hitze auftreten kann.

ALLGEMEINE SICHERHEITSTIPPS

Bei der Verwendung von Gartenpestiziden, Herbiziden, Insektiziden, Fungiziden oder anderen Formen von Gartenchemikalien sind die Anweisungen des Herstellers stets zu befolgen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen, essen, trinken oder rauchen Sie nicht, wenn Sie das Sprühgerät verwenden. Verwenden Sie keine Gartenspritzten zum Auftragen von brennbaren Flüssigkeiten. Tragen Sie geeignete Schutzkleidung, Handschuhe, Schutzbrille und geeignete Atemschutzmaske. Richten Sie den Sprühnebel immer gegen den Wind, da beim Spritzen in den Wind ein Bediener entsteht Kontamination.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Fassungsvermögen:	16 Liter
Arbeitsdruck:	2-4 Bar
Arbeitstemperatur:	Die Chemikalie sollte 45 ° C nicht überschreiten
Produktgewicht:	3,29 kg
Lanze:	Fiberglaslanze
Schlauch:	Gummi und Kunststoff
Flasche:	PE-Material
Gürtel:	PP-Material

